

I Mina'Trentai Tres Na Liheslaturan Received
Bill Log Sheet

BILL NO.	SPONSOR	TITLE	DATE INTRODUCED	DATE REFERRED	CMTE REFERRED	PUBLIC HEARING DATE	DATE COMMITTEE REPORT FILED	FISCAL NOTES
378-33 (COR)	B. J.F. Cruz	AN ACT TO ADD A NEW § 30.300 TO CHAPTER 30, AND A NEW § 19.81 TO CHAPTER 19, BOTH OF TITLE 9, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO THE DEFINITION AND INCLUSION OF INTERFERING WITH THE REPORTING OF FAMILY VIOLENCE IN GUAM'S ASSAULT AND FAMILY VIOLENCE STATUTES.	09/30/16 4:42 p.m.	10/03/16	Committee on the Guam U.S. Military Relocation, Public Safety and Judiciary	10/10/16 3:00 p.m.	11/01/16 1:09 p.m.	Fiscal Note Request 10/03/16 Fiscal Note 10/19/16
	DATE PASSED	TITLE	DATE AND TIME TRANSMITTED		DUE DATE	<small>DATE SIGNED BY I MAGA'LÀ HEN GUÀ HAN</small>	PUBLIC LAW NO.	NOTES
	12/02/16	AN ACT TO ADD A NEW § 30.300 TO CHAPTER 30, AND A NEW § 19.81 TO CHAPTER 19, BOTH OF TITLE 9, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO THE DEFINITION AND INCLUSION OF INTERFERING WITH THE REPORTING OF FAMILY VIOLENCE IN GUAM'S ASSAULT AND FAMILY VIOLENCE STATUTES.	12/05/16	4:50 p.m.	12/16/16			



FILE COPY

I MINA'TRENTAI TRES NA LIHESLATURAN GUÅHAN
THIRTY THIRD GUAM LEGISLATURE
155 Hesler Place, Hagåtña, Guam 96910

December 5, 2016

The Honorable Edward J.B. Calvo
I Maga'låhen Guåhan
Ufisinan I Maga'låhi
Hagåtña, Guam

Dear *Maga'låhi* Calvo:

Transmitted herewith are Bill Nos. 201-33 (COR), 224-33 (COR), 285-33 (COR), 317-33 (COR), 335-33 (COR), 343-33 (COR), 344-33 (COR), 347-33 (COR), 348-33 (COR), 354-33 (COR), 360-33 (COR), 361-33 (COR), 362-33 (COR), 365-33 (COR), 369-33 (COR), 370-33 (COR), 371-33 (COR), 373-33 (COR), 374-33 (COR), 375-33 (COR), 378-33 (COR), 384-33 (COR), 386-33 (COR), 387-33 (COR), 393-33 (COR), 394-33 (COR), and 400-33 (COR); and Substitute Bill Nos. 168-33 (COR), 187-33 (COR), 221-33 (COR), 351-33 (COR), and 367-33 (COR), which were passed by *I Mina'Trentai Tres Na Liheslaturan Guåhan* on December 2, 2016.

Sincerely,

TINA ROSE MUÑA BARNES
Legislative Secretary

Enclosure (32)

OFFICE OF THE GOVERNOR
CENTRAL FILES

RECEIVED BY
TIME 1:20 PM DATE 12-5-16

I MINA'TRENTAI TRES NA LIHESLATURAN GUÅHAN
2016 (SECOND) Regular Session

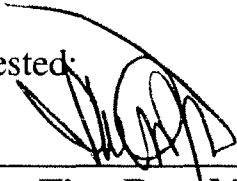
CERTIFICATION OF PASSAGE OF AN ACT TO I MAGA'LÅHEN GUÅHAN

This is to certify that Bill No. 378-33 (COR), "AN ACT TO ADD A NEW § 30.300 TO CHAPTER 30, AND A NEW § 19.81 TO CHAPTER 19, BOTH OF TITLE 9, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO THE DEFINITION AND INCLUSION OF INTERFERING WITH THE REPORTING OF FAMILY VIOLENCE IN GUAM'S ASSAULT AND FAMILY VIOLENCE STATUTES," was on the 2nd day of December 2016, duly and regularly passed.



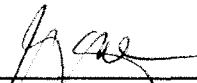
Judith T. Won Pat, Ed.D.
Speaker

Attested:



Tina Rose Muña Barnes
Legislative Secretary

This Act was received by *I Maga'låhen Guåhan* this 2nd day of Dec,
2016, at 4:50 o'clock P.M.


Assistant Staff Officer
Maga'tåhi's Office

APPROVED:

EDWARD J.B. CALVO
I Maga'låhen Guåhan

Date: _____

Public Law No. _____

OFFICE OF THE GOVERNOR
CENTRAL FILES

RECEIVED BY
TIME 4:50 DATE 12-5-16

I MINA'TRENTAI TRES NA LIHESLATURAN GUÅHAN
2016 (SECOND) Regular Session

Bill No. 378-33 (COR)

Introduced by:

B. J.F. Cruz
T. C. Ada
V. Anthony Ada
FRANK B. AGUON, JR.
Frank F. Blas, Jr.
James V. Espaldon
Brant T. McCreadie
Tommy Morrison
T. R. Muña Barnes
R. J. Respicio
Dennis G. Rodriguez, Jr.
Michael F.Q. San Nicolas
Mary Camacho Torres
N. B. Underwood, Ph.D.
Judith T. Won Pat, Ed.D.

**AN ACT TO ADD A NEW § 30.300 TO CHAPTER 30, AND
A NEW § 19.81 TO CHAPTER 19, BOTH OF TITLE 9,
GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO THE
DEFINITION AND INCLUSION OF INTERFERING
WITH THE REPORTING OF FAMILY VIOLENCE IN
GUAM'S ASSAULT AND FAMILY VIOLENCE
STATUTES.**

1 **BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

2 **Section 1.** A new § 30.300 is *added* to Chapter 30 of Title 9, Guam Code
3 Annotated, to read:

4 **“§ 30.300. Interfering with the Reporting of Family Violence.**

1 (a) Any person commits the crime of interfering with the reporting
2 of family violence if the person:

3 (1) commits an act of family violence, as defined in § 30.10
4 of this Chapter; and

5 (2) intentionally, knowingly, or recklessly prevents or
6 attempts to prevent the victim of or a witness to that act of family
7 violence from calling a 911 emergency communication system,
8 obtaining medical assistance, or making a report to any law
9 enforcement official.

10 (b) Commission of a crime of family violence under Subsection (a)
11 of this Section is a necessary element of the crime of interfering with the
12 reporting of family violence.

13 (c) Interference with the reporting of family violence is a felony of
14 the third degree.”

15 **Section 2.** A new § 19.81 is *added* to Chapter 19 of Title 9, Guam Code
16 Annotated, to read:

17 **“§ 19.81. Interfering with the Reporting of Family Violence;**
18 **Defined & Punished.**

19 (a) Any person commits the crime of interfering with the reporting
20 of family violence if the person:

21 (1) commits an act of family violence, as defined in § 30.10
22 of Chapter 30 of this Title; and

23 (2) intentionally, knowingly, or recklessly prevents or
24 attempts to prevent the victim of or a witness to that act of family
25 violence from calling a 911 emergency communication system,
26 obtaining medical assistance, or making a report to any law
27 enforcement official.

1 (b) Commission of a crime of family violence under Subsection (a)
2 of this Section is a necessary element of the crime of interfering with the
3 reporting of family violence.

4 (c) Interference with the reporting of family violence is a felony of
5 the third degree.”

6 **Section 3. Effective Date.** This Act *shall* become effective upon enactment.